



## Глобална политика за борба с подкупите и корупцията Дата на влизане в сила: Септ. 2011 г.

### **Въведение**

21st Century Fox („Компанията“) поема ангажимент за осъществяване на бизнес в световен мащаб честно и прозрачно, и в пълно съответствие с антикорупционните закони в страните, в които работим. В светлината на последните промени в законодателството, например приемането на Закона срещу корупцията във ВЕЛИКОБРИТАНИЯ и други антикорупционни закони по света, ние ревизирахме и актуализирахме нашата вече съществуваща Глобална политика за борба с подкупите и корупцията (в сила от октомври 2009 г.). Също така, ние се възползваме от възможността да направим тази Политика по-лесна за четене и прилагане от всички наши служители и поради това предоставяме по-ясни определения на термини и по-специфични примери.

Компанията очаква и изисква спазването на тези закони и съблюдаване на принципите, изложени в настоящата преработена Политика, която допълва правните и етичните насоки, съдържащи се в нашите Стандарти за бизнес поведение.

### **За кого е предназначена нашата Политика?**

Тази Политика е предназначена в световен мащаб за всеки директор, служител и работник в Компанията и дъщерните дружества и подразделения, в които Компанията има мажоритарно участие, както и за трети страни, действащи от името на Компанията и от името на дъщерните дружества, в които Компанията има мажоритарно участие. (Моля вижте раздела по-долу за рисковете, породени от трети страни.) Освен това, вашата бизнес единица може да има допълнителни ограничения или указания, които също сте задължени да прочетете и спазвате.

### **Каква е Политиката?**

Компанията строго забранява подкупите и корупцията във всичките им форми. По-конкретно, вие не трябва пряко или косвено да предлагате, обещавате да подарявате или да подарявате каквито и да са ценности, ако целта е неправомерно да повлияете на получателя за предприемане или непредприемане на действия, които биха предоставили търговска полза или предимство на Компанията, нейните филиали или всяка друга трета страна. Не можете да се ангажирате с публични подкупи на държавни служители или с търговски подкупи на частни страни. (Моля вижте определенията, изложени по-долу за (i) ценност; (ii) публичен подкуп; (iii), кой е държавен служител; и (iv) търговски подкуп.) Никой от компанията няма право да ви насочва към нарушаване на тази Политика.

### **Какво е „ценност“?**

Подкупът не е задължително да бъде под формата на пари или физически предмет. Подкупът може да бъде също под формата, например, на полза, като назначаване на член на семейството на получателя, или вноска в негово предпочитано благотворително начинание. Подкупът може да бъде също и под формата на неуместно щедро или многократно гостоприемство. Когато сте помолени или планирате да подарите ценност се запитайте, дали разкриването на информация за този подарък би довело до някакви притеснения или проблеми за вас или за Компанията.

### **Какво е Публичен подкуп?**

Публичен подкуп за целите на тази Политика е подкупът, даден на който и да е държавен служител. Трябва да сте особено внимателни при спазване на указанията в Политиката по отношение на каквито и да е взаимоотношения с държавни служители. Законите и разпоредбите често са по-строги, когато другата страна е държавен служител. Подаръци и гостоприемство, които могат да бъдат съвсем приемливи за частни лица, могат да бъдат напълно забранени, когато другата страна е държавен служител. Дори дребни подаръци за тези лица могат да бъдат незаконни, в зависимост от юрисдикция.

Някои възможни примери за публичен подкуп биха били подаряване на подарък, пари или други ценности, с цел склоняване на държавен служител към изпълнение на негово или нейно действие за предоставяне на лиценз, разрешение или оторизация, за предоставяне на благоприятен режим на данъчно облагане или прилагане на тарифи или за прекратяване на планирана данъчна проверка.

Когато става дума за държавни служители бъдете особено внимателни за опасност от „транзитни“ плащания, когато трета страна получава ценности, които всъщност са предназначени за служителя и тази трета страна служи като канал за предаване на тези ценности на служителя. Общите рискове, свързани с трети страни се дискутират по-долу. Но, ситуация, в която Компанията планира да запази трета страна, която да действа като агент при представянето на Компанията във връзка с правителствено решение от какъвто и да е тип (например получаване на лиценз или разрешение), може да представлява, по своята същност, значителен риск. В такива ситуации вие трябва да уведомявате Юридическия отдел на вашата бизнес единица или на 21st Century Fox и да търсите предварителното одобрение за запазването на третата страна.

### **Кой е държавен служител?**

За целите на тази Политика, за държавен служител трябва да бъдат считани всеки един от по-долу изброените: служител или наеман работник в правителство или обществена международна организация (включително във всеки един отдел или агенция), лице, действащо в качеството си на официално лице, от името на правителство или обществена международна организация (включително всеки един отдел или агенция), служител, директор или наеман работник в държавно предприятие или друго юридическо лице, което се притежава или контролира от правителство, член на кралската фамилия, член на законодателен орган, военнослужещи, служител или наеман работник в политическа партия и кандидат са политически пост.

Винаги имайте предвид, че дадено юридическо лице, в което правителството не притежава мажоритарен дял от собствеността, или няма контрол върху управлението, също може да бъде считано за „контролирано от правителството“. Ако правителство има контрол върху управлението или дял в собствеността на предприятието, с което вие търгувате, консултирайте се с Юридическия отдел за допълнителни указания.

Имайте предвид също, че някой който нормално не може да бъде считан за държавен служител в една страна, може да има този статут в друга. Например, пилоти в авиолинии, лекари и дори репортери могат да бъдат считани за държавни служители за целите на антикорупционното законодателство, ако авиолинията, болницата или вестника, за които те работят, са държавна собственост или се контролират от държавата. Ако съществува някакво съмнение за това дали едно лице е държавен служител или не, консултирайте се с Юридическия отдел, за да получите допълнителни указания.

### **Какво е Търговски подкуп?**

Търговски подкуп е случай на подкупване на частно лице, а не на държавен служител. Обикновено представлява подкупване на служител или агент на друго лице или на компания, с цел получаване или запазване на търговско преимущество от неговия работодател или ръководство. Не забравяйте, че другата компания разчита на своите служители да действат в неин интерес и подкупът подрива това морално задължение. Ако ваше действие доведе до недобросъвестно поведение на агент или служител, или до разрушаване на доверието за неговия работодател или ръководство, това може да се счита за търговски подкуп. Следователно, вие не можете да предлагате, обещавате или подарявате ценност на друго лице с цел склоняване или награждаване на това лице за неправилно изпълнение на негова функция по отношение на негов работодател или ръководство. По същия начин, забранено е да се подарява нещо ценно, ако вие знаете, че на получателя не му е разрешено да го получи или че би било неуместно за получателя да го получи.

Един от възможните примери на търговски подкуп би бил подаряването на таен подарък или подкуп с цел убеждаване на мениджъра по снабдяването да закупува за сметка на компанията си стока или услуга, предлагана от компанията на лицето, дало подкупа. Но имайте предвид, че търговският подкуп не се ограничава до лица, заемаща подчинена позиция. Понякога подкупи се плащат на висшите длъжностни лица за склоняването им към ангажираност на тяхната компания с някакъв метод на действие в полза на предоставилия подкупа. Ключът към разбирането за търговски подкуп е нарушаването на задълженията на лицето към неговата компания.

### **Защо трябва да се безпокоим за рисковете, породени от трети страни?**

Компанията, нейните дъщерни предприятия и подразделения, в които тя има мажоритарно участие и техните служители, директори и наемни работници, могат да носят юридическа отговорност за действията на партньорите, доставчиците, агентите, търговците или други трети лица. Дори, ако Компанията не е

разрешила никакви закононарушения, Компанията може, въпреки това, да бъде изложена на юридически действия и действия върху репутацията ѝ. Никога не забравяйте, че трето лице не може да направи плащане от името на Компанията, че самата Компания не може да направи нищо пряко и че платен подкуп от трета страна с цел предимство за Компанията, би се разглеждал като подкуп, платен от Компанията.

Така, служителите трябва да са запознати с потенциалните рискове, свързани с използването на трети страни и трябва да се направи подходяща проверка преди ангажирането им. Има много типове проверки, които могат да бъдат проведени, в зависимост от обстоятелствата на възникване на рисковете, включително, но без ограничение до:

- проверки на данни или референции от други клиенти;
- търсене в уеб пространството и в търговските бази данни;
- получаване на удостоверение от третата страна, че тя ще спазва Антикорупционните стандарти на Компанията;
- вписване на юридически условия в писмени договори за осигуряване на съответствието със закона, както и условия за прекратяване на договора в полза на Компанията, ако се докаже, че третата страна не отговаря на изискванията;
- изискване агентът да премине обучение по антикорупционна политика;
- провеждане на проверки и
- гарантиране, че всяка предложена сума и срокове за компенсации са приемливи и подходящи за услугите, които ще бъдат извършени.

Типът на проверката, която трябва да извършвате ще е различен в зависимост от ситуацията. Определени страни са известни с по-голямата корупция и поради това ще представляват по-голям риск за подкупване. Още повече, определени взаимоотношения ще бъдат по-рискови от други. Например, трето лице, което е наето да действа от името на Компанията, може да представлява реален риск, докато трето лице, което ни продава завършен продукт на една ръка разстояние, може да не представлява такъв. Винаги трябва да извършвате проверка пропорционално на степента на риска, който съществува при дадените обстоятелства.

Някои примери на взаимоотношения с високорискова трета страна:

- Агентът е нает да действа от името на Компанията.
- Агентът е нает да взаимодейства с държавни служители.
- Агентът е нает във високорискова страна.
- Агентът е ново сдружение, без данни за предишна работа с Компанията.

Някои примери за това на какво да се обръща внимание при работа с трети лица:

- Молби, искания или намеци от или от името на държавен служител, който определен местен агент е запазил с някаква цел, особено, ако този представител не е достатъчно компетентен или няма достатъчно опит в региона или в професията.
- Трето лице, което е тясно свързано с или има значими взаимоотношения с държавен служител, особено служител, чиито задължения или пълномощия включват вземане на решения, касаещи бизнеса на Компанията.
- Трето лице, което е тясно свързано с или има значими взаимоотношения с компания или лице, особено компания или лице, което може да получи търговски поръчки или да получи или запази делови предимства за Компанията.
- Необичайни методи на плащане или условия, като парични средства в брой в ситуации, когато обикновено би се очаквал чек или банков превод, плащания чрез посредници или сметки на трети лица, плащане извън страната, когато се извърши услугата, твърде големи комисионни и/или комисионни, които не са логично свързани с ясно определени услуги.
- Отказ от предложен агент да предостави писмени уверения, че той или тя няма да извършват неправомерни плащания.

### **Какво представляват бизнес подаръците или гостоприемството?**

Може да не молите за подаръци и да не приемате никакви подаръци, дори и малки такива, които се подаряват в качеството на награда или с очакване за влияние. При никакви обстоятелства не трябва да бъдат подарявани подаръци, развлечения или да бъде оказвано гостоприемство от вас на други хора, с цел неправомерно въздействие върху някой да действа благосклонно към Компанията.

Освен ако не е забранено по силата на местните писани закони, политиката на Компанията не позволява споделянето на обичайни корпоративни подаръци, обект на следните изисквания на 21st Century Fox:

- Подаръци, развлечения или гостоприемство, предоставени на държавни служители трябва да бъдат одобрени предварително от Офиса за връзки с държавните органи, ако държавният служител е служител на САЩ или от Юридическия отдел на вашата бизнес единица, ако държавният служител не е служител на САЩ.
- Подаръците, развлеченията и гостоприемството като цяло, независимо дали в обществения или частния сектор, трябва да бъдат с приемлива стойност, прилични по вид или място, да имат за цел законен бизнес и в друг случай да се съгласуват с приложимите указания, специално разработени за вашата бизнес единица относно корпоративни подаръци, развлечения и гостоприемство.
- Освен това, подаръци, които не са поискани и са малки по стойност, могат да бъдат подарявани или при празничен повод (например по новогодишните празници или други празнични дни) или при специални случаи (сватба, раждане на дете, пенсиониране, погребение), когато неподаряването или неприемането на подарък би де разгледало като неучтиво или некултурно. Такива подаръци трябва да отговарят на определените указания, разработени от вашите бизнес единици.
- На Компанията е позволено да заплаща разумните разходи за пътуване и настаняване, свързани с покана на държавни служители за участие в дейности, свързани с деловата работа извън офиса им. Потърсете разрешение от Юридическия отдел на вашата бизнес единица преди да се съгласите да платите за или да възстановите на държавните служители платените средства за пътуването и свързаните с това разходи.

### **Съществуват ли някакви изключения от тези забрани?**

**Изнудване или принуда** – Физическото здраве и безопасност на нашите работници, служители и директори е от първостепенно значение за Компанията и ние никога не очакваме от вас да направите нещо, което би поставило вашето благополучие в опасност. Поради това, може да се направи изключение от ограниченията на тази Политика, ако сте принудени да платите подкуп защото сте били застрашени или принудени, или ако е възникнала необходимост от заплащане на подкуп, за да се гарантира вашето физическа здраве или благополучие. От вас се очаква да отхвърляте опити за изнудването ви за пари, но никога до такава степен, че да бъдат поставени в опасност, по какъвто и да е начин, вашето здраве или безопасност. Но ако такива обстоятелства възникнат и вие сте принудени да направите такова плащане, предупредете Юридическия отдел на вашата бизнес единица или 21st Century Fox, колкото можете по-скоро и им обяснете честно и пълно ситуацията. При никакви обстоятелства не трябва да се опитвате да „покриете“ инцидента и при никакви обстоятелства не трябва да фалшифицирате финансовата информация, за да прикриете платените пари. Освен това, трябва да докладвате на Юридическия отдел също и всички опити за изнудването ви за пари, дори ако са неуспешни.

**Стимулиращи плащания** – При някои много ограничени обстоятелства, законът на САЩ разрешава стимулиращи плащания, които представляват подаряването на ценност с по-скромна стойност на длъжностни лица с невисок ранг, предназначени за ускоряване на недискреционно, рутинно правителствено действие като обработка на визи или заповеди за работа или предоставяне на телефонна услуга. Но, кое се квалифицира като стимулиращо плащане често е неясно и законите на другите държави, под чиято юрисдикция е субект Компанията, включително Великобритания, често забраняват такива плащания и политиката на Компанията е да се съобразява напълно с всички действащи закони. Винаги се консултирайте с Юридическия отдел на вашата бизнес единица или 21st Century Fox, преди да направите такова плащане. Ако има вероятност да се сблъскате със ситуация, в която очаквате, че може да се потърси стимулиращо плащане, напр. пътувате до такава част от света, където стимулиращите плащания са разпространени, предварително потърсете указания от Юридическия отдел, така че да сте подготвени за отговор на такива молби.

### **Каква отчетна документация се изисква?**

Компанията се ангажира с правилното финансово управление и отчетане. Всички счетоводни книги и отчети на Компанията трябва точно да отразяват всички транзакции и плащания и трябва да спазват всички обичайни финансови процедури и методи на контрол. Както беше отбелязано по-горе в раздела за изнудване, дори и неправомерните плащания трябва да бъдат записвани точно. Невярна, непълна или неточна информация, предназначена за прикриване на истинското естество на транзакция са забранени, като плащанията „на ръка“.

### **Какви са наказания за нарушаването тази Политика?**

Нарушения на тази политика може да доведат до дисциплинарен акт спрямо служител и включително прекратяване на договор за служител и прекратяване на бизнес отношения в случай на трета страна. Компанията може да предупреди правоприлагащите органи, ако ситуацията налага това. В действителност, в някои страни е задължително за Компанията да направи доклад до съответните правоприлагащи органи за предполагаема корупция. При нарушения на законите за борба с подкупите, физически лица могат да подлежат на граждански и наказателни санкции, включително глоби и затвор. Вашите колеги и самата Компания могат също да подлежат на такива санкции, дори ако не са оторизирали или одобрили неправомерните действия.

### **Какво трябва да направите, ако подозирате или сте узнали за нарушение?**

Недокладването на предполагаеми нарушения на тази Политика се разглежда с изключителна сериозност от Компанията. Служители, които подозират или са узнали за нарушения на тази Политика, трябва да ги докладват в Юридическия отдел на бизнес единицата или на 21st Century Fox, или на Линията за предупредителни сигнали на 21st Century Fox. Ако отправите добросъвестно правдива жалба, дори ако сте направили грешка, Компанията ще ви защити от репресивни мерки.

Линията за предупредителни сигнали представлява специален местен/международен безплатен телефонен номер, на който можете да се обадите по всяко време, през деня или нощта, тъй като е достъпен 24 часа в денонощието, 365 дни в годината. При поискване се предоставят и преводачески услуги на Линията за предупредителни сигнали. Възможно е да се направи анонимна жалба на Линията за предупредителни сигнали, но винаги имайте предвид, че анонимните жалби са по-трудни за разследване. Компанията, обаче, ще се опита да запази поверителността на вашата самоличност доколкото е възможно.

Телефонният номер на Линията за предупредителни сигнали е: XXX-XXX-XXXX.<sup>1</sup>

Уебсайтът на Линията за предупредителни сигнали е достъпен на:  
<http://21cf.alertline.com>

---

<sup>1</sup> Международните търговци се нуждаят първо от достъп до мрежата на АТ&Т, преди да наберат безплатния номер.

За да получите международен код за локален достъп до АТ&Т, посетете [http://www.business.att.com/bt/international\\_dialing.jsp](http://www.business.att.com/bt/international_dialing.jsp)